





DEWALT®

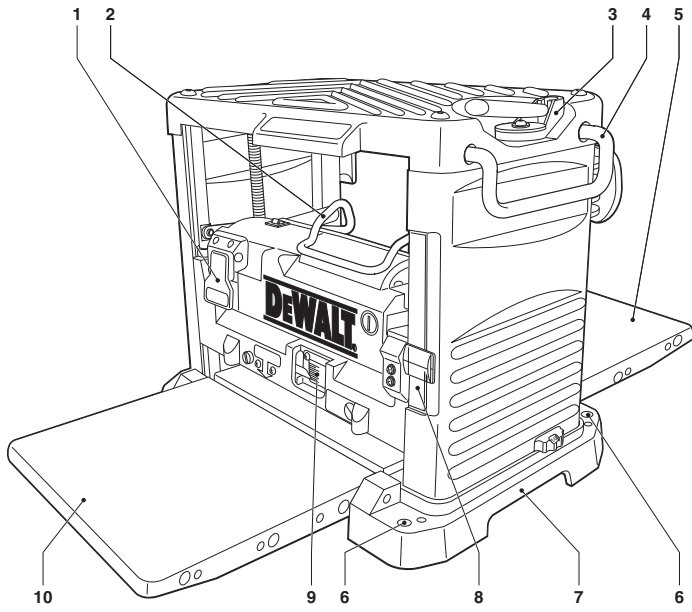


599111-38 SK

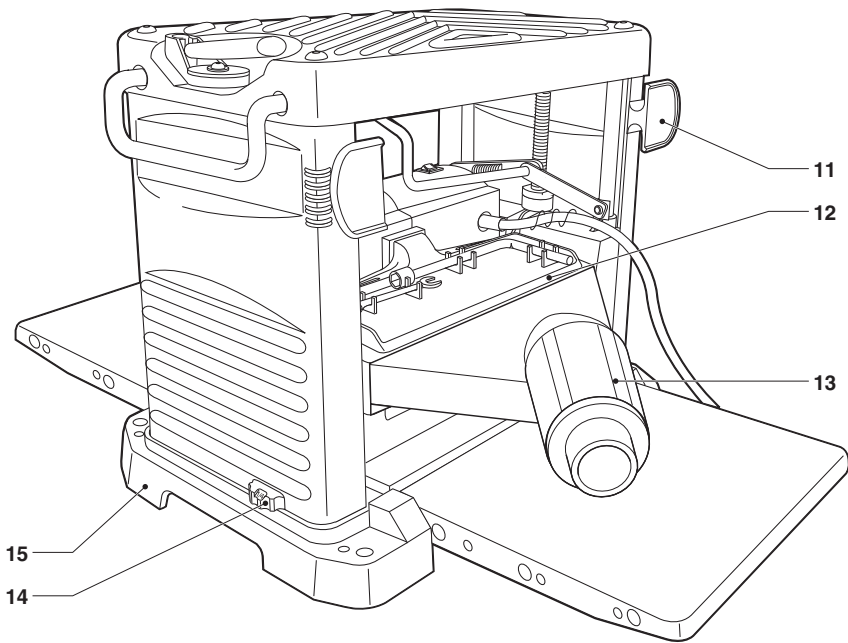
Preložené z pôvodného návodu

DW733

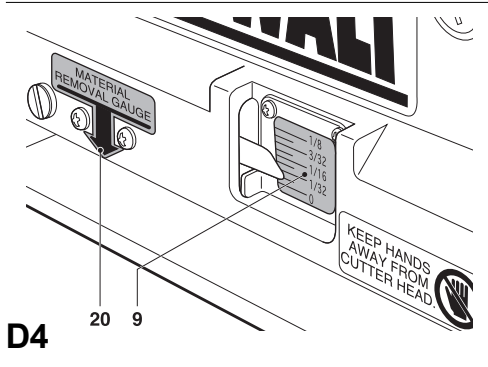
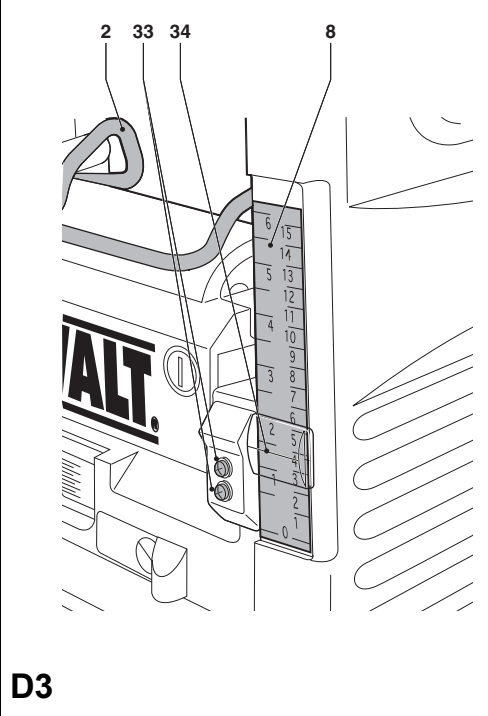
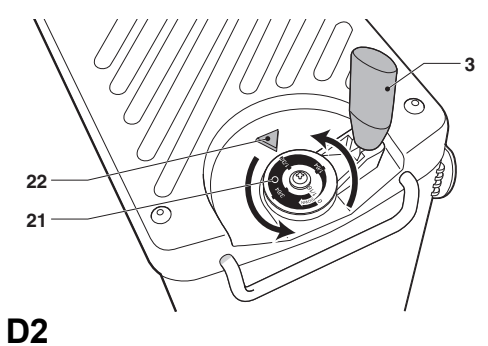
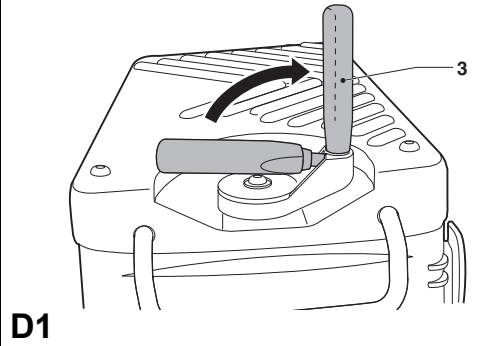
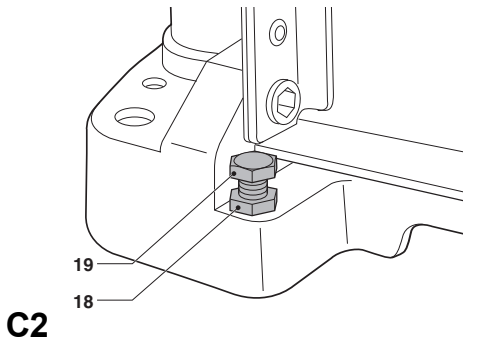
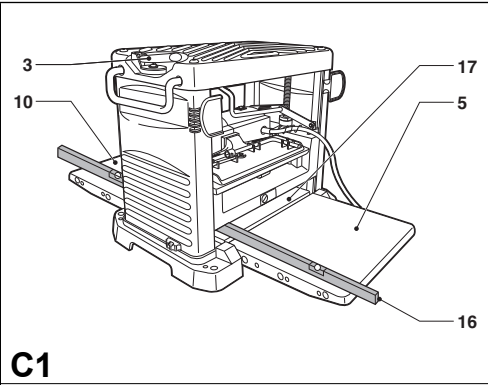
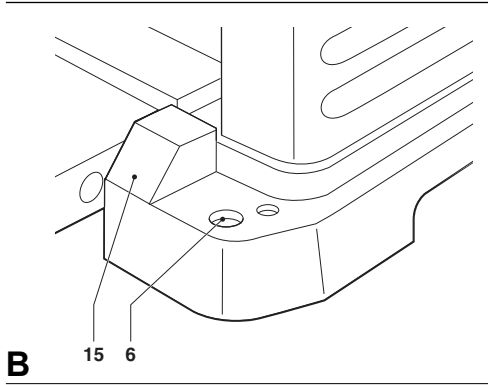


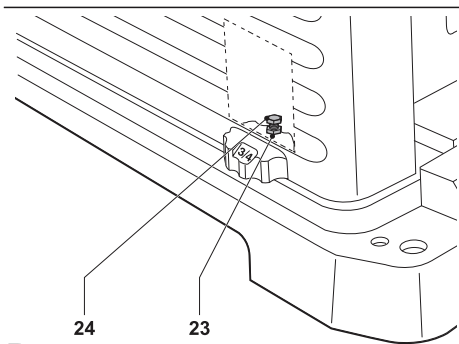


A1

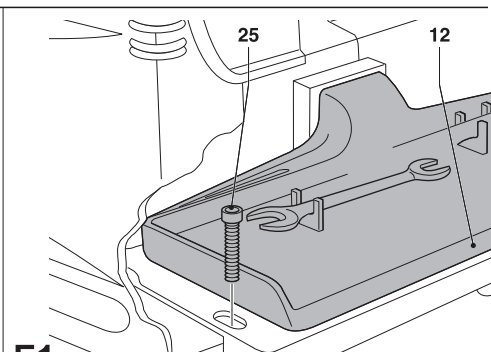


A2

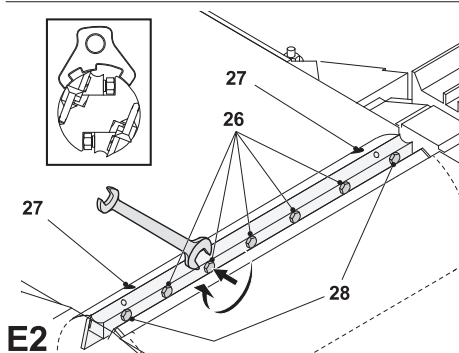




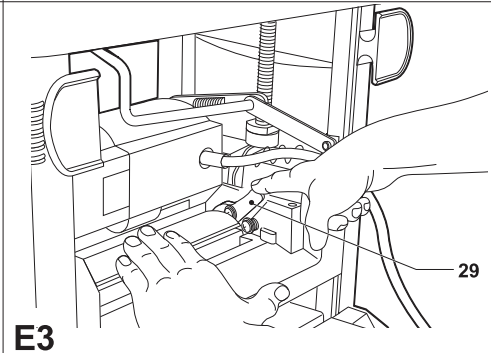
D5



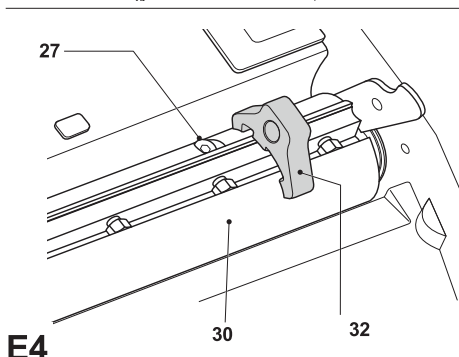
E1



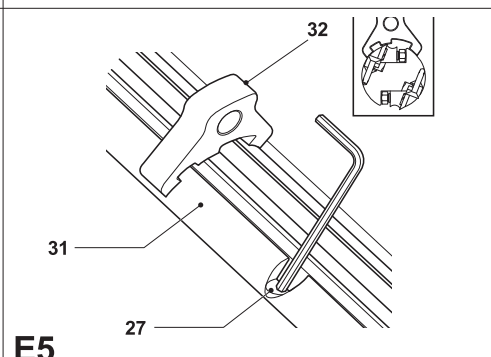
E2



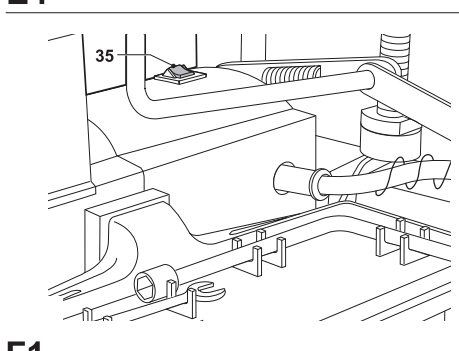
E3



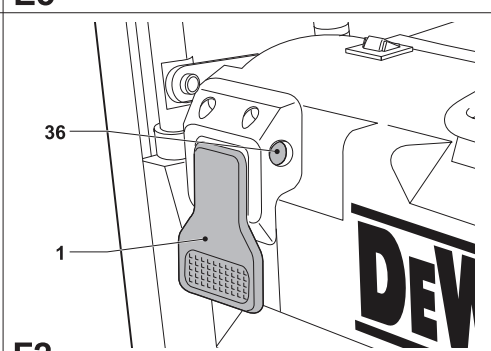
E4



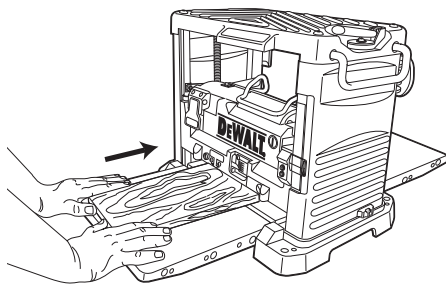
E5



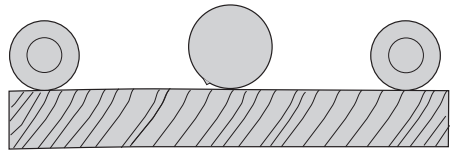
F1



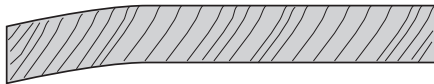
F2



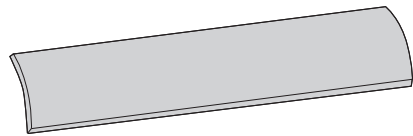
G



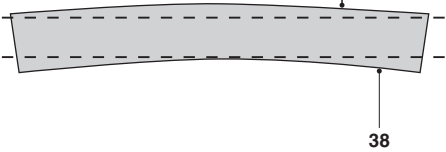
H1



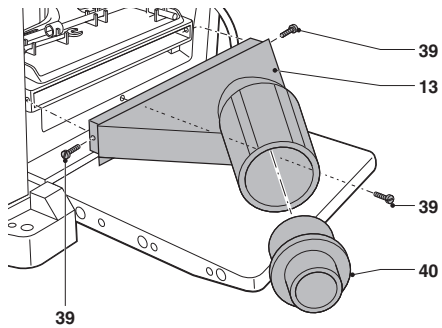
H2



H3



H4



I

PRENOSNÁ HOBL'OVAČKA DW733

Blahoželáme vám!

Zvolili ste si elektrické náradie značky DEWALT. Roky skúseností, dôkladný vývoj výrobkov a inovácie vytvorili zo spoločnosti DEWALT jedného z najspoľahlivejších partnerov pre používateľov profesionálneho elektrického náradia.

Technické údaje

	DW733	
Napájacie napätie	V _{DC}	230
Typ		2
Príkion	W	1 800
Otáčky naprázdno	min ⁻¹	10 000
Čas prevádzky/pokojový režim	min	1/3
Rýchlosť posuvu	m/s	0,13
Výška rezu (max.)	mm	152
Šírka rezu (min. – max.)	mm	64 – 315
Max. hĺbka rezu (pre max. šírku tabule 140 mm)	mm	3,2
Hmotnosť	kg	33
<hr/>		
L _{PA} (akustický tlak)	dB(A)	95
K _{PA} (odchýlka akustického tlaku)	dB(A)	3,3
L _{WA} (akustický výkon)	dB(A)	108
K _{WA} (odchýlka akustického výkonu)	dB(A)	3,7

Poistky

Európa Náradie 230 V 10 A v napájacej sieti

POZNÁMKA: Toto zariadenie je určené na pripojenie k napájacímu systému s maximálnou prípustnou impedanciou $Z_{max} = 0,25 \Omega$ na bode rozhrania (rozvodná skriňa) napájacieho systému používateľa.

Používateľ musí zaistiť, aby bolo toto zariadenie pripojené iba k napájacímu systému, ktorý spĺňa vyššie uvedené požiadavky. Ak je to nutné, používateľ môže požiadať distribútora elektrickej energie o informácie týkajúce sa impedancie systému v bode rozhrania.

Definícia: Bezpečnostné pokyny

Nižšie uvedené definície opisujú stupeň závažnosti každého označenia. Prečítajte si pozorne návod na použitie a venujte pozornosť týmto symbolom.



NEBEZPEČENSTVO: Označuje bezprostredne hroziacu rizikovú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, povedie k spôsobeniu vážneho alebo smrteľného zranenia.



VAROVANIE: Označuje potenciálne rizikovú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, môže viesť k vážnemu alebo smrteľnému zraneniu.



UPOZORNENIE: Označuje potenciálne rizikovú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, môže viesť k ľahkému alebo stredne vážnemu zraneniu.

POZNÁMKA: Označuje postup nesúvisiaci so spôsobením zranenia ktorý, ak sa mu nezabráni, môže viesť ku škodám na majetku.



Upozorňuje na riziko úrazu spôsobeného elektrickým prúdom.



Upozorňuje na ostré hrany.

ES Vyhlásenie o zhode v rámci EÚ

SMERNICA PRE STROJOVÉ ZARIADENIA



DW733

Spoločnosť DEWALT týmto vyhlasuje, že tieto výrobky, popisované v technických údajoch, spĺňajú požiadavky nasledujúcich noriem: 2006/42/EC; EN61029-1; EN61029-2-3.

Tieto výrobky spĺňajú tiež požiadavky smernice 2004/108/EC. Ďalšie informácie Vám poskytne zástupca spoločnosti DEWALT na nasledujúcej adrese alebo na adresách, ktoré sú uvedené na zadnej strane tohto návodu.

Nižšie podpísaná osoba je zodpovedná za zostavenie technických údajov a vydáva toto vyhlásenie v zastúpení spoločnosti DeWALT.



Horst Grossmann
Riaditeľ oddelenia pre vývoj a konštrukciu
výrobkov DeWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
D-65510, Idstein, Germany
01.03.2010

Bezpečnostné pokyny



VAROVANIE! Pri použití elektrického náradia sa musia dodržiavať základné bezpečnostné pokyny, aby sa znížilo riziko vzniku požiaru, úrazu elektrickým prúdom a zranenia osôb, vrátane nasledujúcich.

Pred použitím tohto náradia si prečítajte všetky uvedené bezpečnostné pokyny a tieto pokyny uschovajte.

TENTO NÁVOD SI USCHOVAJTE NA PRÍPADNÉ ĎALŠIE POUŽITIE.

Všeobecné bezpečnostné pokyny

1. Udržujte poriadok na pracovisku.

Neporiadok na pracovisku alebo na pracovnej ploche môže viesť k úrazu.

2. Berte ohľad na okolie pracovnej plochy.

Nevystavujte náradie vlhkosti. Nepoužívajte náradie vo vlhkom prostredí. Zaisťte správne osvetlenie pracoviska (250 – 300 luxov). Nepoužívajte náradie na miestach, kde hrozí riziko vzniku požiaru alebo explózie, napríklad v blízkosti horľavých alebo výbušných kvapalín a plynov.

3. Ochrana pred úrazom spôsobeným elektrickým prúdom.

Zabráňte kontaktu tela s uzemnenými povrchmi (napríklad potrubia, radiátory, sporáky a chladničky). Pri práci v extrémnych podmienkach (napríklad vysoká vlhkosť, tvorba kovových pilín pri práci atď.) môžete elektrickú bezpečnosť zvýšiť vložením izolačného transformátora alebo ochranného ističa (FI).

4. Okolostojace osoby udržiavajte mimo pracovného priestoru.

Zabráňte okolostojacim osobám, najmä deťom, aby sa dotýkali náradia alebo predlžovacieho kábla a udržiavajte ich mimo pracovného priestoru.

5. Náradie, ktoré nepoužívate, uskladnite.

Ak sa náradie nepoužíva, musí byť uskladnené na suchom mieste a musí byť tiež vhodne zabezpečené, mimo dosahu detí.

6. Náradie nepreťažujte.

Práca je účinnejšia a bezpečnejšia, ak používate náradie a nástroje na účely, na ktoré sú určené.

7. Používajte vhodné náradie.

Nepreťažujte malé náradie pri práci, ktorá je určená pre výkonnejšie náradie. Nepoužívajte náradie na iné účely, než na ktoré je určené. Nepoužívajte napríklad okružnú pilu na rezanie kmeňov alebo vetiev stromov.

8. Vhodne sa obliekajte.

Nenoste voľný odev a šperky. Môžu byť zachytené pohyblivými časťami. Pri práci vo vonkajšom prostredí používajte protišmykové obuv. Ak máte dlhé vlasy, používajte vhodnú pokrývku hlavy.

9. Používajte prvky osobnej ochrany.

Vždy používajte ochranné okuliare. Ak sa pri práci s náradím práši alebo ak odlietavajú drobné čiastočky materiálu, používajte respirátor proti prachu alebo ochranný štít. Pretože môžu byť tieto čiastočky materiálu veľmi horúce, používajte tiež žiaruvzdornú zásteru. Vždy používajte ochranu sluchu. Vždy používajte ochrannú prilbu.

10. Pripojte zariadenie na zachytávanie prachu.

Ak je zariadenie vybavené adaptérom na pripojenie zariadenia na zachytávanie prachu, zaisťte jeho správne pripojenie a riadnu funkciu.

11. S prívodným káblom zaobchádzajte opatrne.

Nikdy nevytáhuje zástrčku zo zásuvky škľabaním za prívodný kábel. Vedte kábel tak, aby neprechádzal cez ostré hrany alebo horúce a masťné povrchy. Pri prenášaní nikdy nedržte náradie za prívodný kábel.

12. Obrobok si upnite.

Ak je to možné, používajte na upnutie obrobku svorky alebo zverák. Je to bezpečnejšie a umožňuje to obsluhu náradia oboma rukami.

13. Neprekážajte sami sebe.

Pri práci vždy udržiajte vhodný a pevný postoj.

14. Vykonávajte dôkladnú údržbu náradia.

Udržiajte ostré a čisté pracovné nástroje. Tak bude zaistený bezpečnejší a vyšší výkon náradia. Dodržujte pokyny na údržbu a výmenu príslušenstva. Náradie pravidelne kontrolujte a ak je poškodené, nechajte ho opraviť v autorizovanom servise. Udržiajte rukoväti a všetky ovládacie prvky čisté, suché a neznečistené olejom alebo mazivami.

15. Náradie odpojte.

Ak sa náradie nepoužíva, pred vykonávaním údržby a pred výmenou príslušenstva, ako sú rezné čepele, pracovné nástroje a nože, náradie vždy odpojte od elektrickej siete.

16. Odstráňte nastavovacie prípravky a kľúče.

Vytvorte si návyk, aby ste pred použitím náradia kontrolovali, či na náradí nezostali nastavovacie kľúče alebo prípravky a zaistíte ich odstránenie z náradia.

17. Zabráňte nechcenému zapnutiu.

Neprenášajte náradie s prstom na hlavnom vypínači. Pred pripojením k elektrickej sieti sa uistite, či je hlavný vypínač v polohe vypnuté (OFF).

18. Používajte predĺžovacie káble určené na vonkajšie použitie.

Pred použitím skontrolujte predĺžovací kábel a ak je poškodený, zaistíte jeho výmenu. Ak používate náradie vonku, používajte iba predĺžovací kábel určený na vonkajšie použitie, ktorý je i takto označený.

19. Budte pozorní.

Stále sledujte, čo robíte. Pracujte s rozvahou. S náradím nepracujte, ak ste unavení alebo ak ste pod vplyvom omamných látok, alkoholu alebo liekov.

20. Kontrolujte stav náradia.

Skôr než budete náradie používať, starostlivo skontrolujte, či nie je poškodené, aby bola zaistená jeho správna funkcia. Skontrolujte vychýlenie a uloženie pohybujúcich sa častí, opotrebovanie jednotlivých častí a ďalšie prvky, ktoré môžu ovplyvniť správny chod náradia. Zničené alebo iné poškodené dielce nechajte opraviť alebo vymeniť v autorizovanom servise, ak v tejto príručke nebude uvedený iný spôsob odstránenia poruchy. Poškodené vypínače nechajte vymeniť v autorizovanom servise. Ak nie je možné hlavným vypínačom náradie zapnúť

a vypnúť, s náradím nepracujte. Nikdy sa nepokúšajte o opravu sami.



VAROVANIE! Použitie iného príslušenstva alebo prídavného zariadenia a vykonávanie iných pracovných operácií, než je odporúčané týmto návodom, môže spôsobiť poranenie obsluhy.

21. Opravy tohto náradia vždy zverujte kvalifikovaným servisným technikom.

Toto elektrické náradie zodpovedá platným bezpečnostným normám. Opravy by mali vykonávať iba kvalifikovaní technici, ktorí budú používať originálne náhradné dielce. V iných prípadoch môže dôjsť k veľkému ohrozeniu používateľa.

Ďalšie bezpečnostné pokyny pre hobľovačky

- Pri práci sa odporúča použitie ochranných okuliarov.
- Pred zahájením práce sa uistite, či je stroj umiestnený na rovnom povrchu.
- Pred zahájením práce z obrobku odstráňte všetky klince a iné kovové časti. Nepracujte s drevom, na ktorom sa štiepu triesky.
- Uistite sa, či je stroj v bezchybnom prevádzkovom stave. Nikdy s hobľovačkou nepracujte bez riadne nasadených ochranných krytov.
- Vždy používajte ostré čepele správneho typu určeného pre opracovávaný obrobok.
- Udržiajte ruky v bezpečnej vzdialenosti od nožov.
- Nikdy nerežte obrobky kratšie než 500 mm.
- Ak je stroj v chode, vyvarujte sa odstraňovaniu akýchkoľvek odrezkov alebo iných častí obrobku z priestoru rezu.
- Ak stroj nie je vybavený prídavnými podperami, môžu sa rezať obrobky s nasledujúcimi maximálnymi rozmermi:
 - Šírka 315 mm x výška 150 mm x dĺžka 1000 mm.
 - Dlhšie obrobky musia byť podopreté vhodným podporným stolom. Vždy bezpečne upnite obrobok.
- V prípade nehody alebo poruchy stroj ihneď vypnite a odpojte od zdroja napätia.
- Vytvorte záznam o poruche a vhodným spôsobom hobľovačku označte, aby ste

ostatným osobám zabránili používať túto poškodenú hobľovačku.

- Ak dôjde k zablokovaniu reznej hlavice, ktoré bude spôsobené nadmernou posuvnou silou počas rezania, zastavte stroj a odpojte napájanie. Vyberte obrobok a uistite sa, či sa rezná hlavica voľne otáča. Znovu zapnite hobľovačku a začnite nový rez s menšou posuvnou silou.
- Nepoužívajte tento stroj na prácu s iným materiálom než je drevo. Obrobok dôkladne prezrite, či neobsahuje kazy, ktoré by mohli ovplyvniť proces obrábania.
- Ak je to možné, pripievňte obrobok k pracovnému stolu.
- Vždy používajte nože, ktoré sú dobre nabrúsené. Nože môžu byť opätovne brúsené až 3 krát. Potom musia byť nože vymenené. Používajte iba nože a náhradné dielce DeWALT.
- Pred použitím skontrolujte všetky súčasti súvisiace s bezpečnosťou, ako sú vypínač, rezná hlavica, zariadenie brániace spätnému odskoku a kladka rýchleho posuvu, či správne fungujú.
- Správne nastavte vstupný a výstupný stôl.
- Pri manipulácii s reznou hlavou a nahrubo opracovaným materiálom používajte rukavice.
- Zaisťte, aby bola obsluha adekvátne preškolená v použití, nastavení a obsluhu stroja.
- Na zníženie rizika úrazu pred inštaláciou a snímaním príslušenstva vypnite stroj a odpojte ho od siete. Uistite sa, či je spúšťač vypínač v polohe vypnuté.
- Nikdy nevykonávajte prerušované práce (to znamená rezy, u ktorých nie je vykonávané obrábanie na celej dĺžke obrobku).
- Vyvarujte sa práci s prehnutým drevom, ktoré by nebolo v zodpovedajúcom kontakte s povrchom pracovného stola.

Iné nebezpečenstvá

Pri použití hobľovačky vznikajú nasledujúce riziká:

- poranenia spôsobené kontaktom s rotujúcimi dielcami.

Napriek tomu, že sa dodržiavajú príslušné bezpečnostné predpisy a používajú sa bezpečnostné zariadenia, určité zvyškové riziká sa nemôžu vylúčiť.

Tieto riziká sú nasledujúce:

- Riziko nehody spôsobenej nekrytou časťou rotujúceho noža.

- Riziko zranenia pri výmene noža.
- Riziko prítlačenia prstov pri manipulácii s ochrannými krytmi.
- Zdravotné riziká spôsobené vdychovaním prachu vytváraného pri hobľovaní dreva, najmä dubového, bukoveho a materiálu MDF.

Nasledujúce faktory zvyšujú riziko dýchacích problémov:

- Pri rezaní dreva nie je pripojené žiadne odsávacie zariadenie.
- Nedostatočné odsávanie prachu, ktoré je spôsobené zanesenými filtrami.
- Opatrebované rezné nože.
- Vstupný stôl nie je správne nastavený.

Štítky na náradí

Na náradí sú nasledujúce piktogramy:



Pred použitím si prečítajte návod na obsluhu.



Používajte ochranu sluchu.



Používajte ochranu zraku.



Bod uchopenia na prenášanie.



Udržujte ruky v bezpečnej vzdialenosti od nožov.



Uistite sa, či sú nože správne nastavené. Zaisťte, aby nože z reznej hlavice nevyčnievali viac než 1,1 mm.

Obsah balenia

Balenie obsahuje:

- 1 Prenosnú hobľovačku
- 1 Svorníkový kľúč
- 1 Otvorený kľúč (8/10 mm)
- 1 Šesťhranný kľúč
- 1 Mierku nastavenia reznej hlavy
- 1 Adaptér na odsávanie prachu
- 1 Návod na obsluhu
- 1 Výkresovú dokumentáciu

- Skontrolujte, či počas prepravy nedošlo k poškodeniu náradia, jeho častí alebo príslušenstva.
- Pred začatím pracovných operácií venujte dostatok času dôkladnému prečítaniu a pochopeniu tohto návodu.
- Opatrne vyberte hobl'ovačku z prepravného obalu.

Popis (obr. A1, A2)

POUŽITIE VÝROBKU

Vaša prenosná hobl'ovačka DEWALT DW733 je určená na profesionálne obrábanie dreva. Hobľovanie a zrovnávanie vykonáva presne a bezpečne.

NEPOUŽÍVAJTE toto náradie vo vlhkom prostredí alebo na miestach s výskytom horľavých kvapalín alebo plynov.

Táto prenosná hobl'ovačka je elektrické náradie na profesionálne použitie.

ZABRÁŇTE deťom, aby sa dostali do kontaktu s týmto náradím. Ak používajú toto náradie neskúsené osoby, musí byť zaistený odborný dozor.



VAROVANIE! *Nepoužívajte tento stroj na iné účely, než je popísané v tomto návode na obsluhu.*

Obr. A1

- 1 Hlavný vypínač (Zapnuté/Vypnuté)
- 2 Zaisťovacia páčka hlavy
- 3 Rukoväť nastaviteľného hĺbkového dorazu
- 4 Prepravná rukoväť
- 5 Zadná predlžovacia časť stola
- 6 Montážne otvory na upevnenie frézky
- 7 Držadlá
- 8 Meradlo nastavenia hĺbky rezu
- 9 Meradlo odoberania materiálu
- 10 Predná predlžovacia časť stola

Obr. A2

- 11 Príchytka kábla
- 12 Odkladacia priehradka nástrojov
- 13 Adaptér na odsávanie prachu
- 14 Hĺbkový doraz
- 15 Základňa

Elektrická bezpečnosť

Elektromotor je určený iba pre jedno napájacie napätie. Vždy skontrolujte, či napájacie napätie zodpovedá napätiu na výkonovom štítku.

Vaše náradie je opatrené dvojistou izoláciou v súlade s požiadavkami normy EN 61029. Preto nie je nutné použitie uzemňovacieho vodiča.

Ak dôjde k poškodeniu prírodného kábla, musí byť nahradený špeciálne pripraveným káblom, ktorý získate v autorizovanom servise DEWALT.

Výmena sieťovej zástrčky (iba Veľká Británia a Írsko)

Ak budete inštalovať novú zástrčku prírodného kábla:

- *Bezpečne odstráňte starú zástrčku.*
- *Pripojte hnedý vodič k svorke pod napätím na novej zástrčke.*
- *Modrý vodič pripojte k nulovej svorke.*
- *Žltozelený vodič pripojte k nulovej svorke.*



VAROVANIE: *Dodržujte montážne pokyny dodávané s kvalitnými zástrčkami. Odporúčaná poisťka: 13 A.*

Použitie predlžovacieho kábla

Ak je použitie predlžovacieho kábla nutné, použite iba schválený typ kábla s 3 vodičmi, ktorý je vhodný pre príkon tohto náradia (pozrite technické údaje). Minimálny prierez vodiča je 1,5 mm²; maximálna dĺžka je 20 m.

V prípade použitia navijacieho kábla odviňte vždy celú dĺžku kábla.

MONTÁŽ A NASTAVENIE



VAROVANIE: *Z dôvodu zníženia rizika zranenia vypnite náradie a odpojte prírodný kábel od siete pred nasadením alebo odobratím príslušenstva, pred akýmkoľvek nastavením, pred výmenou nastavcov alebo pred vykonávaním opráv. Uistite sa, či je spúšťací vypínač v polohe vypnuté. Náhodné zapnutie by mohlo spôsobiť úraz.*

Upevnenie hobl'ovačky na pracovný stôl (obr. B)

- Otvory (6) v základni hobl'ovačky, slúžia na upevnenie k pracovnému stolu. K dispozícii sú dve rôzne veľkosti otvorov, aby sa mohli

použiť rôzne veľkosti skrutiek. Použite akýkoľvek otvor. Nie je nutné, aby ste použili oba otvory. Hobľovačku vždy pevne pripevnite, aby ste zabránili jej pohybu. Ak chcete zvýšiť komfort pri prenášaní hobľovačky, môžete ju namontovať na dosku z preglejky s hrúbkou minimálne 12,5 mm, ktorá môže byť pripevnená k pracovnému stolu a ktorá môže byť neskôr ľahko uvoľnená a prenesená na iné pracovisko, kde bude znovu upnutá pomocou svoriek.

- Pri upevňovaní hobľovačky na dosku dbajte na to, aby upevňovacie skrutky z tejto dosky nevyčnievali. Doska z preglejky musí dokonale sedieť na pracovnej ploche stola.
- Upevňovacia doska a pracovný stôl alebo miesto, na ktorom bude hobľovačka používaná, musia byť rovné, aby ste zabránili nepresnostiam pri hobľovaní.



VAROVANIE: *Stroj musí byť stále v stabilnej a vyrovnanej polohe.*

Predĺžovacie časti stola (obr. C1, C2)

1. Predĺžovacie časti stola (5) a (10) sklopte dole (obr. C1).
2. Obe predĺžovacie časti musia byť v jednej rovine s hlavnou časťou stola.
3. Kontrolu vykonáte vytočením rukoväti nastaviteľného hĺbkového dorazu (3) úplne nahor.
4. Cez predĺžovacie časti a hlavnú časť stola (17) položte vodováhu (16).
5. Okraje predĺžovacích častí stolov stlačte dole, aby sa odstránili vôle.

Ak je potrebné vykonať nastavenie do roviny, postupujte nasledovne: povolte matice (18) a upravte skrutky (19) tak, aby predĺžovacie časti stola boli v rovine (obr. C2).

Nastavenie hĺbky záberu (obr. A2, D1–D4)

Vaša hobľovačka DW733 je vybavená vysoko presným systémom na nastavenie hĺbkového dorazu vrátane meradla nastavenia hĺbky rezu (8) (obr. D3), meradla odoberania materiálu (9) (obr. D4), jemného nastavovača a hĺbkového dorazu (14) (obr. A2).

1. Vytiahnutím smerom nahor uvoľnite zaistovaciu páčku hlavice (2) (obr. D3).
2. Rukoväť nastaviteľného hĺbkového dorazu (3) vytiahnite smerom nahor (obr. D1). Jedna

otáčka zodpovedá zmene hĺbky rezu približne o 1,5 mm.

- Otáčanie v smere pohybu hodinových ručičiek znižuje hĺbku rezu.
 - Otáčanie proti smeru pohybu hodinových ručičiek zvyšuje hĺbku rezu (obr. D2).
3. Na meradle nastavenia hĺbky rezu (8) odčítajte konečnú hrúbku Vášho obrobku (obr. D3).
 4. Uistite sa, či je obrobok pod meradlom odoberania materiálu (20). Na meradle odoberania materiálu (9) odčítajte stupeň obrusovania z obrobku (obr. D4).
 5. Uzatvorte zaistovaciu páčku hlavy (2) (obr. D3).

PRESNÉ NASTAVENIE (OBR. D2)

Presné nastavenie je ideálne na odrezávanie malej vrstvy hobľovaného materiálu. Napríklad ak je hobľovaný obrobok hrubý 77,5 mm a mal by byť 76,0 mm, postupujte nasledovne:

1. Otočte kruhový volič (21) tak, aby bola značka 0 vyrovnaná so šípkou (22). Nevykonávajte žiadne ďalšie nastavenia.
2. Rukoväť nastaviteľného hĺbkového dorazu (3) otočte v smere chodu hodinových ručičiek tak, aby šípka ukazovala na značku 1,5 mm.
3. Vykonajte ohobľovanie obrobku. Konečná hrúbka obrobku je teraz 76,0 mm.

Hĺbkový doraz (obr. A2, D3, D5)

Hĺbkový doraz (14) (obr. A2) môže byť použitý na opakované vyrovňovanie na prednastavenú hĺbku. Dorazy sú nastavené na hodnoty 0, 6, 12 a 19 mm.

Na nastavenie hĺbky medzi 3,2 a 6 mm použite hodnotu 0 mm (obr. D5).

1. Otáčajte hĺbkovým dorazom až po dosiahnutie požadovanej hodnoty.
2. Odistite zaistovaciu páčku hlavy (2) (obr. D3) a otáčajte rukoväťou nastaviteľného hĺbkového dorazu v smere chodu hodinových ručičiek, až sa dotkne hĺbkového dorazu. Rukoväťou ďalej neotáčajte.

Na ostatné hrúbky použite hĺbkový doraz 19 mm. Toto nebude mať vplyv na nastavenie ostatných hĺbkových dorazov.

1. Odistite zaistovaciu páčku hlavy (2) (obr. D3) a otáčajte rukoväťou nastaviteľného hĺbkového dorazu (3) proti smeru chodu hodinových ručičiek tak, aby došlo k úplnému zdvíhu reznej hlavy.

2. Povoľte maticu (23) a podľa potreby nastavte skrutku hĺbkového dorazu (24) (obr. D5).
3. Otáčajte rukoväťou nastaviteľného hĺbkového dorazu, až sa dostane do kontaktu s hĺbkovým dorazom. Rukoväťou ďalej neotáčajte.
4. Vykonaťte ohobľovanie Vášho obrobku a skontrolujte jeho hrúbku. Podľa potreby vykonajte ďalšiu korekciu nastavenia.

Kalibrácia meradla hĺbky rezu (obr. D3)

Meradlo hĺbky rezu (8) je nastavené už z výroby. V prípade dlhodobého použitia sa odporúča skontrolovať jeho presnosť.

Vykonaťte ohobľovanie kúska dreva a zaznamenajte si veľkosť na meradle hĺbky rezu (8).

Ak je nutné nastavenie, postupujte nasledovne:

1. Povoľte skrutky (33).
2. Upravte hranol tak, aby indikátor (34) zodpovedal konečnej hrúbke obrobku.
3. Skrutky (33) pevne dotiahnite.

Ďalšie informácie týkajúce sa príslušenstva získate u autorizovaného predajcu. Do tohto príslušenstva patria aj nože (DE7330).

Výmena nožov (obr. A1, A2, E1–E5)

Váš model DW733 je vybavený reznou hlavou, ktorá umožňuje upnutie dvoch nožov.



VAROVANIE: *Ostré hrany.*



VAROVANIE: *Nože môžu byť zbrúsené maximálne o 3 mm z pôvodnej veľkosti. Ak sú nože zbrúsené o 3 mm, musí byť vykonaná ich výmena. Nože môžu byť brúsené na uhol 42°.*

VÝMENA NOŽOV (OBR. A1, A2, E1–E4)

1. Odstiňte zaisťovaciu páčku hlavy (2) (obr. A1).
2. Hĺbku rezu nastavte na hodnotu približne 75 mm.
3. Odstráňte dve šesťhranné skrutky (25) (obr. E1) a opatrne snímte adaptér odsávania prachu (13) a odkladaciu priehradku nástrojov (12) (obr. A2), aby sa otvoril prístup k nožom.

4. Opatrne otáčajte reznou hlavou (30) (obr. E4), dokiaľ sa neobjaví prvý nôž.
5. Zaisťte zaisťovaciu páčku hlavy (2) (obr. A1).
6. Pomocou dodaného kľúča povoľte sedem pridržných skrutiek nožov (26, 28) (obr. E2).
7. Vyjmite nôž z hlavy. Môžete ho naoštriť, alebo vymeniť.
8. Stlačte poistnú páčku reznej hlavice (29) (obr. E3) a pomaly otáčajte hlavou, aby bolo možné vyňať ďalší nôž.

VÝMENA NOŽOV (OBR. E2–E5)

1. Reznú hlavu (30) umiestnite podľa obrázka E4.
2. Nasadte nôž na reznú hlavu a uistite sa, či je hlava nastaviteľnej skrutky výšky (27) (obr. E4) umiestnená v štrbine noža.
3. Mierne povoľte sedem skrutiek (26, 28) (obr. E2) na svorke noža, aby bolo možné upraviť výšku noža.
4. Mierku (32) (obr. E4) umiestnite na reznú hlavu čo najbližšie k výškovo nastaviteľnej skrutke (27) tak, aby bolo možné otáčať šesťhranným kľúčom.
5. Jednou výškovo nastaviteľnou skrutkou (27) otáčajte pomocou šesťhranného kľúča tak, aby sa hrot rezného noža dotkol mierky (32) (obr. E5). Tento postup zopakujte pre ďalšiu výškovo nastaviteľnú skrutku. Skontrolujte, či je rezný nôž v rovine. Podľa potreby tento postup zopakujte.
6. Dve koncové pridržné skrutky (28) (obr. E2) dotiahnite momentom 8,0 Nm.
7. Vyjmite mierku a momentom 8,0 Nm dotiahnite päť stredných prichytných skrutiek (26) (obr. E2).
8. Stlačte poistnú páčku reznej hlavice (29) (obr. E3) a pomaly otáčajte hlavou, aby bolo možné vyššie uvedeným postupom vykonať výmenu ďalšieho noža.

POUŽITIE

Pokyny na použitie



VAROVANIE: *Vždy dodržiavajte bezpečnostné predpisy a platné nariadenia.*



VAROVANIE: *Pred každým nastavením alebo pred každou montážou alebo demontážou doplnkov a príslušenstva z dôvodu zníženia rizika vážneho zranenia*

vždy vypnite náradie a odpojte náradie od zdroja napájania.



VAROVANIE: Uistete sa, či je na výstupnej strane dostatočný priestor pre obrobok.

Používatelia vo Veľkej Británii sú povinní dodržiavať nariadenia popísané v predpisoch na obsluhu drevoobrábacích strojov z roku 1974 a ich príslušné dodatky.

Uistite sa, či je stroj z hľadiska výšky stola a stability umiestnený v bezpečnej a ergonomickej polohe. Poloha stroja musí byť zvolená tak, aby mala obsluha stroja dobrý prehľad a dostatok voľného priestoru v blízkosti stroja, ktorý umožní manipuláciu s obrobkami bez akéhokoľvek obmedzenia.

Z dôvodu obmedzenia vplyvu vibrácií sa uistite, či nie je príliš nízka teplota pracovného prostredia, či je vykonávaná riadna údržba stroja a príslušenstva a či je veľkosť obrobkov vhodná pre tento stroj.

Zapnutie a vypnutie (obr. F1, F2)

Hlavný vypínač hobľovačky DW733 je vybavený elektrickým ističom. Ak dôjde k preťaženiu motora, bude odpojené jeho napájanie. V takej situácii stroj vypnite a potom stlačte tlačidlo na obnovenie funkčnosti (35) (obr. F1).

- Pri zapnutí stroja by obrobok nemal byť v kontakte s nožovou hlavou.

Zapnutie vykonáte vytiahnutím hlavného vypínača (1) nahor (obr. F2). Teraz bude náradie pracovať v nepretržitom režime.

- Pred zahájením posuvu obrobku počkajte, dokiaľ motor nedosiahne maximálne otáčky.
- Nechajte nože voľne rezať. Nepoužívajte nadmernú silu.

Ak chcete náradie vypnúť, stlačte hlavný vypínač (1) nadol.

Ak chcete stroj uzamknúť, zasunúť do otvoru (36) visiacu zámku.



VAROVANIE: Po ukončení práce a pred odpojením prívodného kábla náradie vždy vypnite.

Hobľovanie



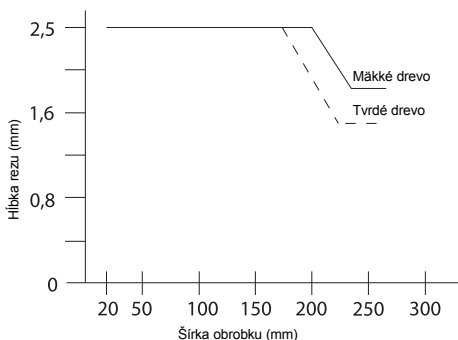
VAROVANIE:

- Odstráňte všetky cudzie predmety. Nevykonávajte hobľovanie dreva s uvoľnenými uzlami. Nevykonávajte hobľovanie dreva, ktoré je

sprehýbané alebo na ktorom je mnoho uzlov.

- Najlepšie výsledky s hobľovačkou DW733 dosiahnete, ak bude mať obrobok minimálne jednu plochú stranu.
- Ak chcete dosiahnuť optimálne výsledky, ohobľujte obidve strany obrobku, aby ste dosiahli požadovanú hrúbku.

Dodržujte pokyny pre hĺbku rezu a šírku obrobku v nižšie uvedenej tabuľke.



VAROVANIE: Posúvajte obrobok v smere drevných vlákien (obr. G).

Prierez

Prierez je prehĺbenina, ktorá vznikne v situácii, kedy sa koncové časti obrobku dostanú do kontaktu s nožmi. Zabránenie prierezu:

- Obe predĺžovacie časti stola musia byť v jednej rovine s hlavnou časťou.
- Počas hobľovania udržiavajte obrobok stále v rovine.
- Prtláčajte obrobok stále na stôl.

Deformácie (obr. H1 - H4)

Ak je obrobok iba ľahko zdeformovaný, ohobľujte obidve jeho strany, aby ste získali požadovanú hrúbku.

VYPUKLÉ OBROBKY (OBR. H1, H2)

Posuvné valčeky a nožová hlava obrobok dočasne vyrovnajú (obr. H1). Vypuklý tvar sa však po hobľovaní znovu obnoví (obr. H2).

Ak chcete odstrániť prieťah, použite hoblík.

MISKOVITÉ OBROBKY (OBR. H3, H4)

1. Miskovité obrobky rozrežte uprostred (obr. H3).

2. Vykonajte hobľovanie častí obrobku samostatne, aby ste eliminovali množstvo odpadu.
3. Eventuálne ohobľujte najskôr hornú plochu častí (37), otočte obrobok a ohobľujte spodnú plochu častí (38) (obr. H4).



Odsávanie prachu (obr. A2, I)



VAROVANIE: *Kedykoľvek je to možné, pripojte zariadenie na odsávanie prachu, ktoré spĺňa požiadavky príslušných predpisov týkajúcich sa prachových emisií. Rýchlosť prúdenia vzduchu pripojených zariadení by mala byť 20 m/s (+/- 2 m/s). Rýchlosť je meraná v spojovacej trubici v bode pripojenia, s pripojeným náradím, ktoré nie je v chode.*

1. Pomocou skrutiek (39) nainštalujte adaptér na odsávanie prachu (13).
2. Podľa obrázka vložte redukčné puzdro (40).

Preprava (obr. A1, A2)

Pri preprave Vašej hobľovačky DW733 používajte na uchopenie vždy prepravnú rukoväť (4) alebo držadlá (7).

Pri preprave alebo pri uskladnení hobľovačky použite na uloženie kábla úchytky (11).

ÚDRŽBA

Vaše náradie DEWALT bolo skonštruované tak, aby pracovalo čo najdlhšie s minimálnymi nárokmi na údržbu. Riadna starostlivosť o náradie a jeho pravidelné čistenie Vám zaisťujú jeho bezproblémový chod.



VAROVANIE: *Z dôvodu zníženia rizika zranenia vypnite náradie a odpojte prívodný kábel od siete pred nasadením alebo odobratím príslušenstva, pred akýmkoľvek nastavením, pred výmenou nástavcov alebo pred vykonávaním opráv. Uistite sa, či je spúšťač vypínač v polohe vypnuté. Náhodné zapnutie by mohlo spôsobiť úraz.*

Brúsenie nožov

Nože môžu byť brúsené na uhol 42°.



Mazanie

Vaše náradie nevyžaduje žiadne ďalšie mazanie.



Čistenie



VAROVANIE: *Hneď ako sa vo vetracích drážkach a v ich blízkosti nahromadí prach a nečistoty, ofúkajte náradie prúdom suchého stlačeného vzduchu. Pri vykonávaní tohto úkonu údržby používajte schválenú ochranu zraku a schválený respirátor.*



VAROVANIE: *Na čistenie nekovových súčastí náradia nikdy nepoužívajte rozpúšťadlá alebo iné agresívne látky. Tieto chemikálie môžu oslabiť materiály použité v týchto častiach. Používajte iba handričku navlhčenú v mydlovom roztoku. Nikdy nedovoľte, aby sa do náradia dostala akákoľvek kvapalina; nikdy neponárajte žiadnu časť náradia do kvapaliny.*



- VAROVANIE:**
- Udržujte stoly čisté, suché a neznečistené olejom alebo mazivami. Pravidelne nanášajte na stoly malé množstvo vosku.
 - Odstraňujte zo stroja prach a hobliny.

Pred použitím dôkladne skontrolujte reznú hlavicu, aby ste sa uistili o jej správnej funkcii. Uistite sa, či piliny, prach alebo časti obrobku nemôžu spôsobiť zablokovanie týchto funkcií.

Ak dôjde k zablokovaniu častí obrobku medzi reznou hlavicom a vodiacim valcom, odpojte stroj od napájania a odstráňte zablokované časti.

Doplnkové príslušenstvo



VAROVANIE: *Iné príslušenstvo, než je príslušenstvo ponúkané spoločnosťou DEWALT, nebolo testované s týmto výrobkom. Preto by mohlo byť použitie takéhoto príslušenstva s týmto náradím veľmi nebezpečné. Ak chcete znížiť riziko zranenia, používajte s týmto náradím iba príslušenstvo odporúčané spoločnosťou DEWALT.*

Ďalšie informácie týkajúce sa príslušenstva získate u autorizovaného predajcu.

Ochrana životného prostredia



Triedte odpad. Tento výrobok nesmie byť likvidovaný v bežnom komunálnom odpade.

Ak nebudete výrobok DEWALT ďalej používať alebo ak si želáte ho nahradiť novým, nelikvidujte ho spolu s bežným komunálnym odpadom. Zaisťte likvidáciu tohto výrobku v triedenom odpade.



Triedený odpad umožňuje recykláciu a opätovné využitie použitých výrobkov a obalových materiálov. Opätovné použitie recyklovaných materiálov pomáha chrániť životné prostredie pred znečistením a znižuje spotrebu surovín.

Pri kúpe nových výrobkov Vám predajne, miestne zberne odpadov alebo recyklačné stanice poskytnú informácie o správnej likvidácii elektroodpadov z domácnosti.

Spoločnosť DEWALT poskytuje službu zberu a recyklácie výrobkov DEWALT po skončení ich prevádzkovej životnosti. Ak chcete získať výhody tejto služby, odovzdajte, prosím, Váš výrobok ktorémukoľvek autorizovanému zástupcovi servisu, ktorý náradie odoberie a zaisť jeho recykláciu.

Miesto najbližšieho autorizovaného servisu DEWALT nájdete na príslušnej adrese uvedenej na zadnej strane tohto návodu. Zoznam autorizovaných servisov DEWALT a podrobnosti o popredajnom servise nájdete taktiež na internetovej adrese: www.2helpU.com.

ZÁRUKA

Spoločnosť DeWALT je presvedčená o kvalite svojich výrobkov a ponúka mimoriadnu záruku pre profesionálnych používateľov tohto náradia. Táto záruka sa ponúka v prospech zákazníka a nijako neovplyvní jeho zákonné záručné práva. Táto záruka platí vo všetkých členských štátoch EÚ a Európskej zóny voľného obchodu EFTA.

• 30 DNÍ ZÁRUKA VÝMENY •

Ak nie ste s výkonom Vášho náradia DeWALT celkom spokojní, môžete ho do 30 dní po kúpe vrátiť. Náradie musí byť v kompletnom stave ako pri kúpe a musí byť dodané na miesto, kde bolo kúpené, kde sa vymení alebo vráti peniaze. Náradie musí byť v uspokojivom stave a musí byť predložený doklad o jeho kúpe.

• JEDNOROČNÁ ZMLUVA NA BEZPLATNÝ SERVIS •

Ak sa musí počas 12 mesiacov po kúpe vykonať údržba alebo servis Vášho náradia DeWALT, máte nárok na jedno bezplatné vykonanie tohto úkonu. Tento úkon sa bezplatne vykoná v autorizovanom servise DeWALT. K náradiu musí byť predložený doklad o jeho kúpe. Táto oprava zahŕňa aj prácu. Tento bezplatný servis sa nevzťahuje na príslušenstvo a náhradné diely, ak nie sú tiež kryté zárukou.

• JEDNOROČNÁ PLNÁ ZÁRUKA •

Ak dôjde počas 12 mesiacov od kúpy výrobku DeWALT k poškodeniu tohto výrobku z dôvodu poruchy materiálu alebo zlého dielenského spracovania, spoločnosť DeWALT zaručuje bezplatnú výmenu všetkých poškodených častí – alebo podľa nášho uváženia – bezplatnú výmenu celého náradia, za predpokladu, že:

- Porucha nevznikla v dôsledku neodborného zaobchádzania.
- Výrobok bol vystavený bežnému použitiu a opotrebovaniu.
- Výrobok neopravovali neoprávnené osoby.
- Bol predložený doklad o kúpe;
- Bol výrobok vrátený kompletný s pôvodnými komponentmi.

Ak požadujete reklamáciu, kontaktujte predajcu, u ktorého ste výrobok kúpili alebo vyhľadajte autorizovanú servisnú organizáciu. Zoznam autorizovaných servisov DeWALT a podrobnosti o popredajnom servise nájdete aj na internetovej adrese: www.2helpU.com.

STANLEY BLACK & DECKER CZECH REPUBLIC S.R.O.

Türkova 5b
149 00 Praha 4
Česká Republika
Tel.: 00420 261 009 772
Fax: 00420 261 009 784
Servis: 00420 244 403 247
www.dewalt.cz
obchod@sbdinc.com

STANLEY BLACK & DECKER SLOVAKIA S.R.O.

Vysoká 2/b
811 06 Bratislava
Tel.: 00420 261 009 772
Fax: 00420 261 009 784
www.dewalt.sk
obchod@sbdinc.com

BAND SERVIS

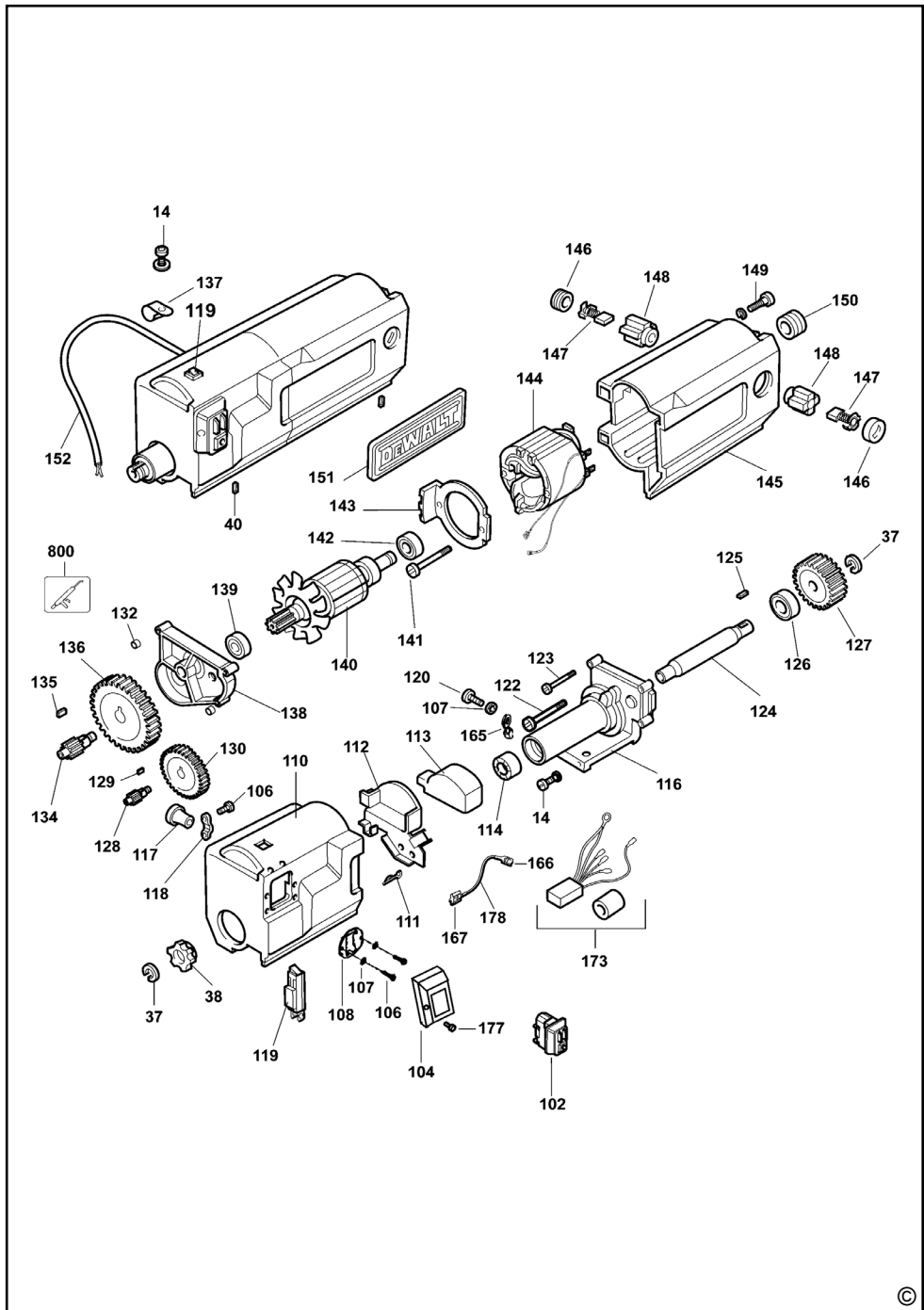
K Pasekám 4440
760 01 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
www.bandservis.cz
bandservis@bandservis.cz

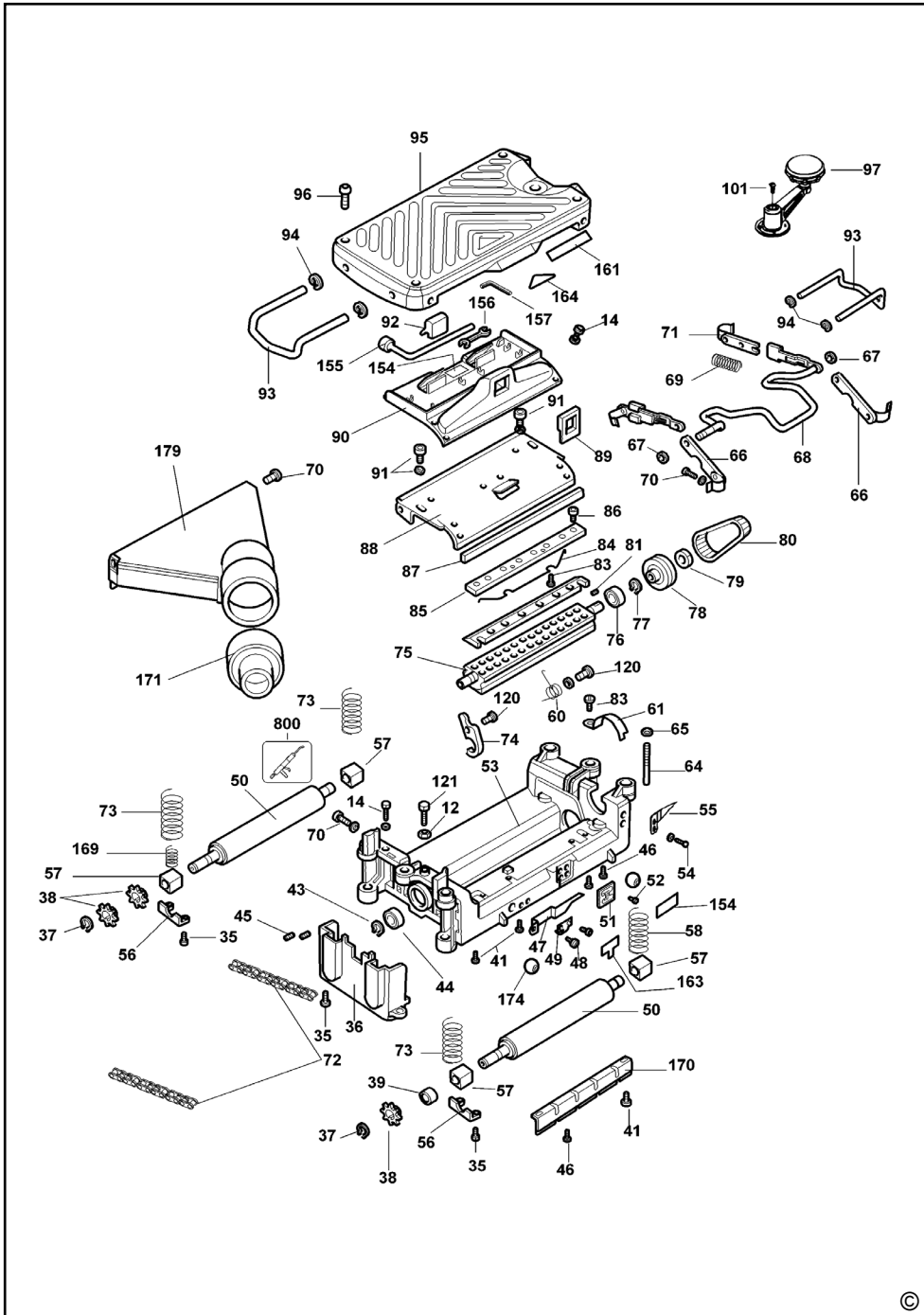
BAND SERVIS

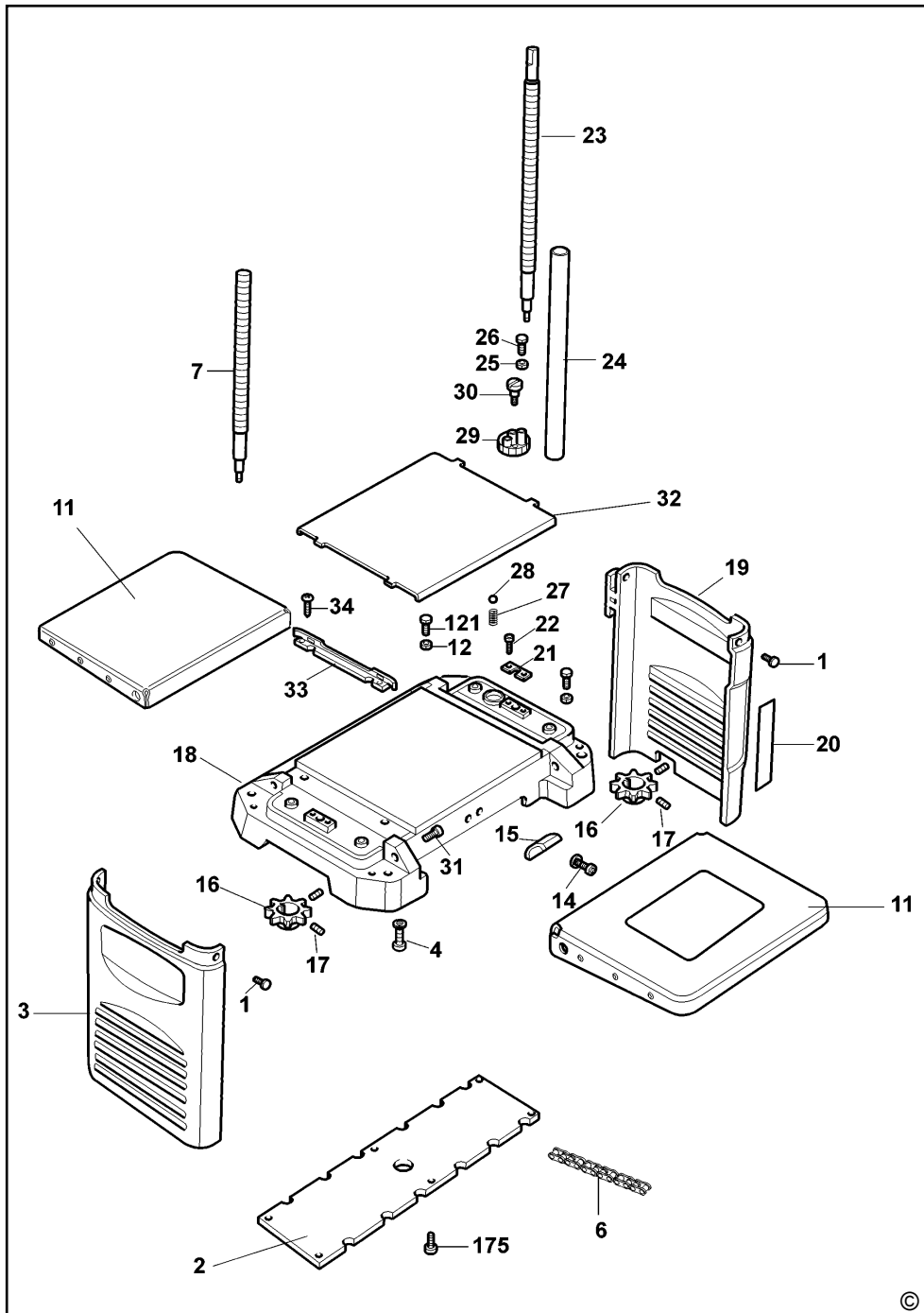
Paulínska 22
917 01 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624
www.bandservis.sk
p.talajka@bandservis.sk

Právo na prípadné zmeny vyhradené.

06/2014















CZ ZÁRUČNÍ LIST

SK ZÁRUČNÝ LIST

DEWALT®

TYP VÝROBKU:

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
SK	Výrobný kód	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

CZ Dokumentace záruční opravy		SK Dokumentácia záručnej opravy				
CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum príjmu	Dátum opravy	Číslo objednávky	Porucha	Pečiatka Podpis

CZ
Adresy servisu
Band servis
Klásterského 2
CZ-140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167

CZ
Band servis
K Pasekám 4440
CZ-760 01 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

SK
Adresa servisu
Band servis
Paulínska ul. 22
SK-917 01 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624